

48^e Réunion du Comité permanent

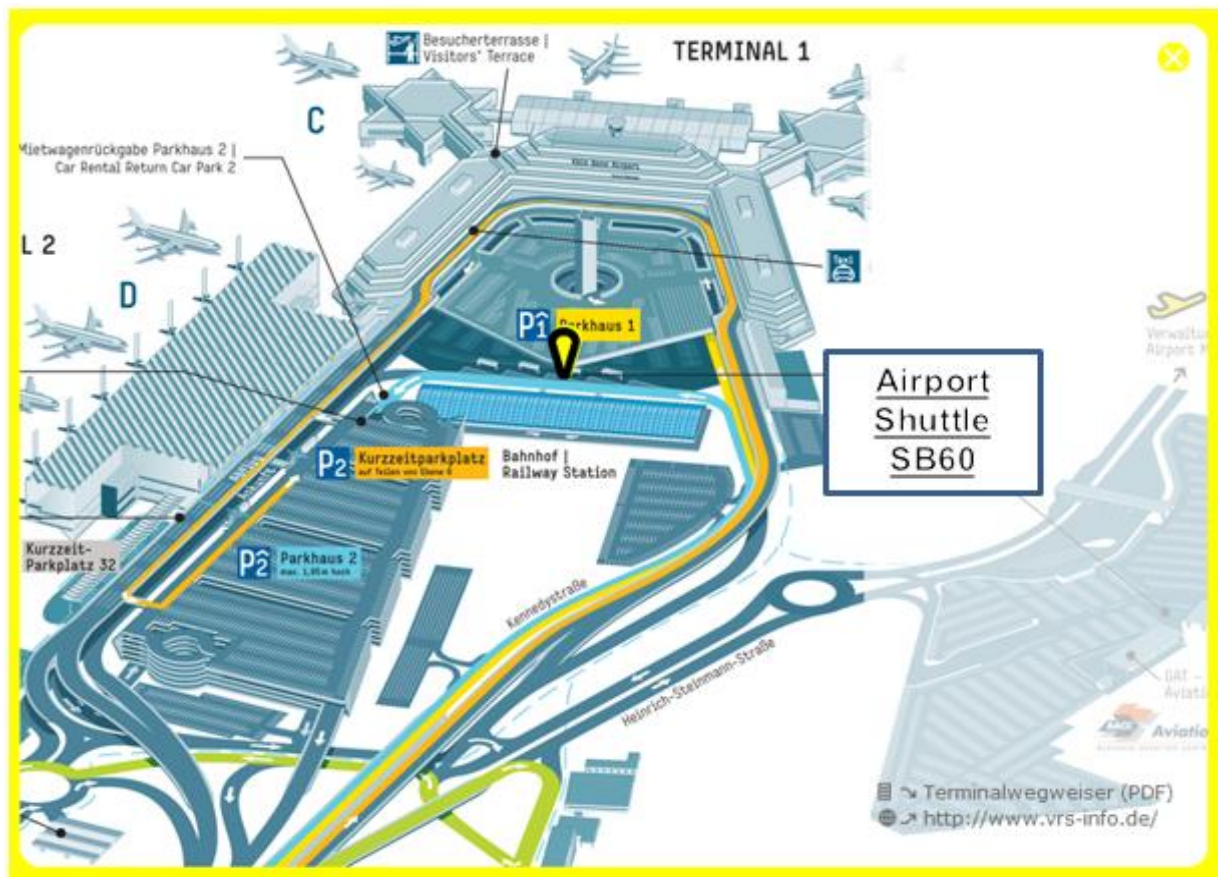
Bonn, Allemagne, 23 – 24 Octobre 2018

FICHE D'INFORMATION À L'ATTENTION DES PARTICIPANTS

I. Arrivée à Bonn

La ville de Bonn est située à environ 20 minutes au sud de Cologne et à deux heures au nord-ouest de Francfort, et peut être rejointe depuis trois aéroports : l'aéroport de Cologne/Bonn, l'aéroport international de Francfort et l'aéroport de Düsseldorf.

Les participants arrivant à l'**aéroport de Cologne/Bonn** peuvent rejoindre le centre-ville de Bonn en taxi (le trajet entre l'aéroport et le centre-ville coûte 45 € environ) ou en bus (ligne SB 60), le trajet entre l'arrêt de bus du Terminal 1 et le centre-ville (arrêt final « Hauptbahnhof », gare centrale) coûte 8,20 € environ. Veuillez consulter la carte ci-dessous pour orientation :



Les participants arrivant à l'**aéroport international de Francfort** peuvent prendre le train jusqu'à Siegburg/Bonn. Un service de train à grande vitesse (ICE) est disponible, le trajet dure environ 40 minutes et le billet coûte environ 66,00 € (en deuxième classe). Le départ s'effectue depuis la gare des grandes lignes (Fernbahnhof) à l'intérieur même du complexe de l'aéroport. La direction à prendre est Cologne (Köln). L'arrêt pour Bonn est la gare de Siegburg (descendre à Siegburg/Bonn). Les taxis depuis Siegburg jusqu'à Bonn sont disponibles pour environ 35,00 €. Vous pouvez également prendre le tram 66 de Siegburg à Bonn (billet à 5,10 €, veuillez presser le bouton 3 sur l'automate). La durée du trajet en tram est de 25 minutes.

Un service de train classique entre l'aéroport international de Francfort et Bonn est également disponible (depuis la gare des grandes lignes (Fernbahnhof) située dans l'aéroport). Le temps de trajet est d'environ 1 heure et 45 minutes et le prix est de 45,00 € environ (en deuxième classe). Ce trajet le long du Rhin est l'un des itinéraires ferroviaires les plus remarquables d'Allemagne et vous emmènera directement au centre-ville de Bonn.

Depuis l'**aéroport de Düsseldorf**, des trains directs circulent toutes les heures jusqu'à Bonn, le trajet dure 66 minutes environ et le billet coûte environ 21,00 € (en seconde classe).

II. Lieu de la réunion

La réunion se déroulera dans l'immeuble « Langer Eugen (LE) » du campus de l'ONU. Le bâtiment LE possède tous les équipements et installations modernes.

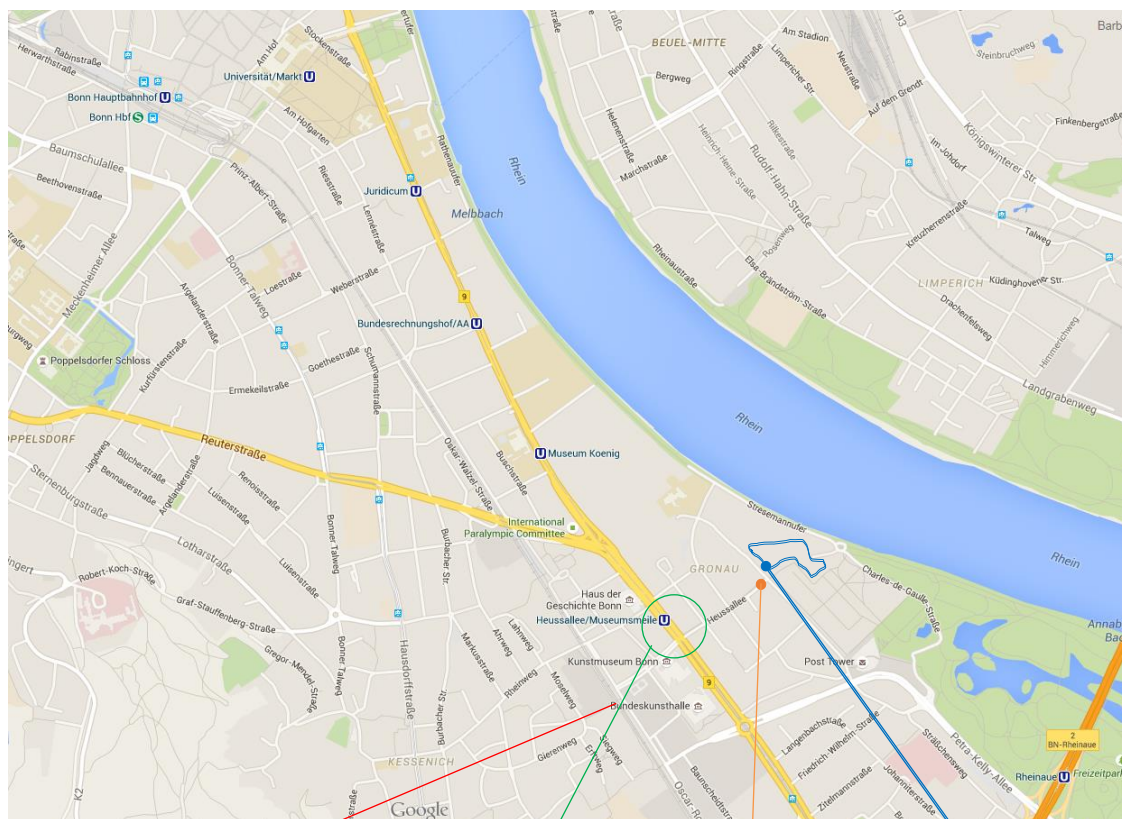
Adresse :
UN Campus Bonn
Langer Eugen

Salle 1916

Platz der Vereinten Nationen 1 (précédemment dénommée Hermann-Ehlers-Strasse 10)
53113 Bonn
Tel: (+49 228) 815 2401

Tous les participants sont priés de présenter leurs passeports / cartes nationales d'identité au poste de garde de sécurité de l'ONU à l'entrée principale quand ils entrent pour la première fois dans le campus.

Carte de localisation du Secrétariat PNUE/CMS



Train
RB 26/30 ou RE5
Bonn UN Campus

Tram 63/16 ou 66
Heussallee/Museumsmeile

610/611
Arrêt de bus
Deutsche Welle

Bureau
Secrétariat
PNUE/CMS

Comment se rendre à la réunion :

➤ **En Train – l'arrêt "Bonn UN Campus":**

De la gare centrale de Bonn (Hauptbahnhof) au centre-ville, prenez le train régional RB30 (direction : Ahrweiler, au départ du quai 4), RE5 (direction : Koblenz, au départ du quai 3) ou RB 26 (direction : Mainz, au départ du quai 3) jusqu'à l'arrêt "Bonn UN Campus".

De la gare de Bad Godesberg, prenez le train régional RB26 (direction : Köln Messe/Deutz), RB30 (direction : Bonn Hbf) ou RE5 (direction : Wesel) jusqu'à l'arrêt "Bonn UN Campus". Tous ces trains partent du quai 2.

De l'arrêt de train, vous pouvez marcher jusqu'au Campus de l'ONU, ce qui prend environ 10 minutes. En raison d'un chantier de construction, l'arrêt de bus "Deutsche Welle", à l'extérieur du Campus de l'ONU, n'est pas accessible.

➤ **En tram (U-bahn) – l'arrêt « Heussallee/Museumsmeile » :**

Depuis la gare centrale (Hauptbahnhof) située dans le centre-ville : prendre le tram 63 ou 16 (en direction de Bad Godesberg) ou le tram 66 (en direction de Bad Honnef ou Ramersdorf) et descendre à l'arrêt « Heussallee/Museumsmeile ».

Depuis la gare de Bad Godesberg (*Bahnhof*), prendre le tram 63/16 (en direction de la gare

centrale (Niehl) et descendre à l'arrêt « Heussallee/Museumsmeile » [<Horaires des trams 63/16>](#).

Une fois arrivé à l'arrêt Heussallee/Museumsmeile, quittez la station en suivant les panneaux « UN campus » et continuez votre marche tout droit pendant environ 5 minutes pour atteindre un grand bâtiment blanc devant un immeuble plus haut, **Langer Eugen** (immeuble des Nations Unies).

➤ En bus – l'arrêt « Heuseeallee/Museumsmeile »

Depuis le centre-ville de Bonn (Hauptbahnhof) ou depuis le centre-ville de Bad Godesberg, prendre le Bus 610 ou 611 pour l'arrêt « Heuseeallee/Museumsmeile » (malheureusement, l'arrêt de bus le plus proche du campus de l'ONU est actuellement fermé en raison d'un chantier de construction). < Bus 610 > <Bus 611 >. Après être descendu, continuez à descendre la Heussallee pendant environ 5 minutes jusqu'à ce que vous voyez un grand bâtiment blanc devant un bâtiment plus haut, le Langer Eugen (bâtiment de l'ONU).

Les billets de tram et de bus peuvent être pris aux automates situés dans les gares, ou directement à l'intérieur des bus et des trams. Si vous voyagez dans et autour de Bonn, pressez le bouton 1b, un aller simple (1 seul trajet) coûte 2,90 € et un billet multiple (4 trajets) coûte 11,30 €.

➤ En taxi

Le prix d'une course en taxi depuis le centre-ville de Bonn (Hauptbahnhof – gare centrale) jusqu'à l'immeuble Langer Eugen est d'environ 10,00 €, et il est d'environ 15,00 € depuis le centre-ville de Bad Godesberg. Le numéro de téléphone de la centrale d'appel des taxis de Bonn est +49 (0)228 555 555.

III. Enregistrement

L'enregistrement débutera à 08h00 le lundi 22 Octobre 2018.

IV. Hébergement dans les hôtels

1. Information sur les hôtels pour les **participants bénéficiant d'un financement** :

Les participants recevront la totalité de l'indemnité journalière de subsistance et sont priés de réserver eux-mêmes leur hôtel (voir point 2).

2. Chambres d'hôtel pour les **participants bénéficiant d'un financement ou non** :

Le Secrétariat a fait des réservations en bloc dans différents hôtels à Bonn. Les participants feront leur propre réservation et la garantiront en utilisant leur propre carte de crédit et paieront l'hôtel directement. Vous voudrez bien utiliser le mot de code **UNEP/CMS ScC-SC3 Meeting** pour accéder à la réservation en bloc. Il est conseillé de faire usage de la réservation en bloc ou d'essayer de réserver l'hôtel préféré dès que possible. Veuillez vous renseigner en ce qui concerne les conditions d'annulation au moment des foires-exposition, elles pourraient être à 100% pour tous les jours réservés.

Vous trouverez ci-dessous les adresses des hôtels ainsi que leur site web, qui pourront vous apporter des informations supplémentaires :

2.1. BONNOX Boardinghouse and Hotel

In der Raste 5-7

53129 Bonn

Tel: (+49 228) 92667808

Courriel : rezeption@bonnox.de, Site Web: <http://www.bonnox.de/en/>

Prix: 96 € par nuit/petit-déjeuner compris

5 chambres simples sont bloquées (code UNEP/CMS StC48) pour les participants **jusqu'au: 23.09.2018.**

Ces chambres sont disponibles du 21 au 26 octobre 2018.

L'hôtel dispose d'appartements indépendants et est situé à 8 mn à pied de la station de tram Dt. Telekom Ollenhauerstraße.

2.2. Hotel Kaiserhof

Moltkestraße 64

53173 Bonn – Bad Godesberg

Tel: (+49 228) 957050

Courriel: info@kaiserhof.bestwestern.de

Site Web: <https://www.bestwestern.de/hotels/Bonn-Bad-Godesberg/BEST-WESTERN-Hotel-Kaiserhof>

Prix: 93.00€ par nuit/petit-déjeuner compris

40 chambres simples sont bloquées (code UNEP/CMS StC48) pour les participants **jusqu'au: 20.09.2018.**

Ces chambres sont disponibles du 21 au 26 octobre 2018.

L'hôtel Kaiserhof est situé juste à côté de la gare de train et de tramway dans le centre de Bonn-Bad Godesberg.

2.3. Hotel ZUM LÖWEN

Von-Groote-Platz 1

53173 Bonn

Tel: (+49 228) 528890

Courriel: empfang@hotel-zum-loewen-bonn.de,

Site Web: <http://www.hotel-zum-loewen-bonn.de/loeweenglisch/>

Prix: 89.00 € par nuit/petit-déjeuner compris

10 chambres simples sont bloquées (code UNEP/CMS StC48) pour les participants **jusqu'au: 20.09.2018.**

Ces chambres sont disponibles du 21 au 26 octobre 2018.

L'hôtel est idéalement situé dans le charmant quartier des villas au cœur de Bad Godesberg, à proximité immédiate de tous les transports publics.

Pour l'atteindre, marcher vers la "gare de Bad Godesberg" et suivre les instructions de tram ci-dessus. Si vous pensez arriver après 22 :00, veuillez prévenir l'hôtel à l'avance afin de recevoir un code d'accès à votre chambre.

2.4. Hotel Rheinland (Bad Godesberg)

Rheinallee 17

53173 Bonn

Tel: (+49 228) 820000

Courriel: rezeption@hotel-rheinland-bonn.de

Site Web: <http://www.hotel-rheinland-bonn.de>

Prix: 75 € par nuit/petit-déjeuner compris

10 chambres simples sont bloquées (code UNEP/CMS StC48) pour les participants **jusqu'au: 20.09.2018.**

Ces chambres sont disponibles du 21 au 26 octobre 2018.

L'hôtel est idéalement situé dans le charmant quartier des villas au cœur de Bad Godesberg, à proximité immédiate de tous les transports publics.

Pour l'atteindre, marcher vers la "gare de Bad Godesberg" et suivre les instructions de tram ci-dessus.

3. **Taxe de séjour :**

La ville de Bonn impose une taxe d'hébergement de 5% sur le tarif de la chambre à partir du 07/01/2015, pour les voyages d'agrément, qui doit être payé par les clients de l'hôtel. Cette taxe n'est pas comprise dans les tarifs et doit être payée en sus à l'hôtel.

Les voyageurs d'affaires sont EXEMPTÉS de cette taxe lorsqu'ils peuvent présenter une preuve qu'ils sont à Bonn pour des raisons professionnelles. Le Secrétariat fournira aux participants des lettres d'invitation personnalisées pour éviter le paiement de cette taxe.

V. **Météo**

La réunion se tient en octobre, c'est-à-dire à l'automne à Bonn. Le temps à Bonn est généralement agréable pendant ces journées. La température maximale moyenne journalière est de 15 °C (59 °F). La température nocturne moyenne est habituellement de 7°C (45°F). Cependant, n'oubliez pas d'apporter votre imperméable, votre parapluie et un pull.

VI. **Devises**

La devise de l'Allemagne est l'Euro (€). En août 2018, le taux de change était de 0,855 € pour 1 USD. Les cartes de crédit sont acceptées dans les hôtels et dans la plupart des restaurants de Bonn, mais pas dans de nombreux magasins..

VII. **Tension électrique et type de prises**

En Allemagne, l'électricité est de **220 volts, 50 Hz**, et les prises électriques utilisées sont les prises européennes à broches circulaires s'insérant dans les prises murales encastrées. De nombreux appareils avec leurs propres adaptateurs (tels que les ordinateurs portables et les appareils photo numériques) peuvent être branchés soit sur une prise de 110-120 volts soit sur une prise de 220-240 volts et s'adaptent automatiquement à la tension



VIII. **Visas**

À la demande des participants, une lettre d'invitation officielle leur sera envoyée. Celle-ci peut être jointe à la demande de visa allemand. Les visas peuvent être obtenus auprès de l'Ambassade ou du consulat d'Allemagne les plus proches. Leurs adresses sont accessibles sur le site internet de < [German Foreign Office](http://www.german-foreign-office.com) >.

Si vous rencontrez des difficultés à obtenir un visa, veuillez contacter le Secrétariat : cms.secretariat@cms.int.

IX. Langue de travail de la réunion

La réunion se tiendra en anglais, français et espagnol, avec un service d'interprétation durant les séances plénières.

X. Internet

La WiFi sera gratuite dans les salles de réunion et pendant toute la durée de la réunion.

XI. Badges d'identification

Tous les participants recevront un badge d'identification pour accéder au lieu de la réunion. Il vous est demandé de porter ce badge tout au long de votre séjour sur le campus des Nations Unies.

XII. Fuseau horaire

L'Allemagne se situe dans le fuseau d'Europe centrale. GMT + 1 heure.

XIII. Information sur la ville de Bonn

Pour des informations sur la ville de Bonn et sa région, veuillez-vous référer à :
< <http://www.bonn-region.de/fr/>>

XIV. Numéros utiles

Indicatif du pays: + 49

Indicatif de la ville: (0) 228

Gare ferroviaire de Bonn: 19419

Urgences: 112

Police: 110

Pompiers: 112

Médecins: 364567 ou 19257

Secrétariat PNUE/CMS: 815 2426

XV. Consignes de sécurité à l'intérieur de l'immeuble

Veillez noter les exigences de sécurité standard qu'il vous faudra connaître lors de votre visite sur le campus des Nations Unies de Bonn :

1. Vous ne pouvez pas être accompagné d'amis ou de membres de la famille, à moins qu'ils ne soient également des participants à la réunion.

2. Les participants à la réunion ne doivent pas utiliser les installations/d'autres bureaux aux étages de la conférence.
3. Fumer n'est autorisé qu'à l'extérieur du bâtiment.
4. L'identité de chaque participant sera vérifiée au regard de son passeport ou de sa carte nationale d'identité.
5. Les participants ne doivent pas se déplacer dans le bâtiment sauf en présence du personnel du secrétariat
6. Veuillez signaler toute perte du badge d'identification de la conférence aux services de sécurité, afin de pouvoir prendre les mesures vous garantissant l'accès à la réunion.
7. Les participants ne doivent pas laisser leurs objets personnels de valeur sans surveillance.
8. Les participants doivent se présenter à l'entrée du bâtiment une demi-heure à l'avance, afin de s'assurer d'un temps nécessaire pour faire face aux éventuels changements de dernière minute.